



Βρυξέλλες, 11 Ιανουαρίου 2022
(OR. en)

5079/22

ECOFIN 11
UEM 5
SOC 5
EMPL 4
COMPET 1
ENV 3
EDUC 2
RECH 4
ENER 2
JAI 8
GENDER 1
ANTIDISCRIM 1

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Αντιπροσωπίες
Θέμα:	Ευρωπαϊκό Εξάμηνο 2022: Ετήσια επισκόπηση της βιώσιμης ανάπτυξης για το 2022 – Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες το σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου σχετικά με την ετήσια επισκόπηση της βιώσιμης ανάπτυξης για το 2022, όπως εκπονήθηκε από την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή στις 10-11 Ιανουαρίου 2022.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΞΑΜΗΝΟ 2022:
ΕΤΗΣΙΑ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΗΣ ΒΙΩΣΙΜΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΓΙΑ ΤΟ 2022

– Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου ECOFIN –

Το Συμβούλιο (ECOFIN):

1. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι οι συντονισμένες προσπάθειες της ΕΕ για την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της πανδημίας COVID-19, τόσο σε εθνικό όσο και σε ενωσιακό επίπεδο, έθεσαν τις βάσεις για μια βιώσιμη ανάκαμψη. ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ τους κινδύνους που συνδέονται με τη συνεχιζόμενη υψηλή αβεβαιότητα όσον αφορά την εξέλιξη της πανδημίας, και την πρόσφατη απότομη εκτίναξη των τιμών της ενέργειας στην ΕΕ και τα προβλήματα του εφοδιασμού που επηρεάζουν την παραγωγή.
2. ΕΚΦΡΑΖΕΙ, ΣΕ ΓΕΝΙΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ, ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ για τις οικονομικές προτεραιότητες που προκρίνει η ετήσια επισκόπηση της βιώσιμης ανάπτυξης για το 2022, μεταξύ των οποίων η συνεχής εστίαση στην ανταγωνιστική βιωσιμότητα σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία. ΣΥΜΦΩΝΕΙ ότι οι τέσσερις αλληλοενισχυόμενες παράμετροι – περιβαλλοντική βιωσιμότητα, παραγωγικότητα, δικαιοσύνη και μακροοικονομική σταθερότητα – εξακολουθούν να ισχύουν εξίσου προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος της ΕΕ για τη μετάβαση προς ένα βιώσιμο, ανθεκτικό και χωρίς αποκλεισμούς οικονομικό μοντέλο.
3. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η μακροοικονομική σταθερότητα σε συνδυασμό με επενδύσεις και μεταρρυθμίσεις παραμένει καίριας σημασίας για τη λειτουργία της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης και της οικονομίας της ΕΕ στο σύνολό της. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για την ανάδειξη των οικονομικών επιπτώσεων της υποβάθμισης του περιβάλλοντος και της κλιματικής αλλαγής και των αντίστοιχων επενδυτικών και μεταρρυθμιστικών αναγκών. ΤΟΝΙΖΕΙ τον συμπληρωματικό ρόλο των δημοσιονομικών και διαρθρωτικών οικονομικών πολιτικών στη μείωση των μακροοικονομικών ευπαθειών και τη δημιουργία ευνοϊκών συνθηκών για σταθερή οικονομική ανάπτυξη. ΣΥΜΦΩΝΕΙ ότι η εμβάθυνση της Ένωσης Κεφαλαιαγορών και η ολοκλήρωση της Τραπεζικής Ένωσης θα ενισχύσει τους διαύλους χρηματοδότησης της οικονομίας, θα προωθήσει τη συμβολή του ιδιωτικού τομέα στις σημαντικές επενδυτικές ανάγκες και θα αυξήσει την οικονομική και κοινωνική ανθεκτικότητα.

4. ΘΕΩΡΕΙ ότι, λαμβάνοντας υπόψη την ισχύ της ανάκαμψης και αποτυπώνοντας τον βαθμό αβεβαιότητας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να παραμείνουν ευέλικτα στην απόκριση στο επίπεδο της δημοσιονομικής πολιτικής τους, προκειμένου να είναι σε θέση να αντιδρούν στην εξέλιξη της πανδημίας. ΚΑΛΕΙ τα κράτη μέλη, κατά τη σταδιακή μετάβαση από τη γενικευμένη δημοσιονομική στήριξη σε πιο στοχευμένα μέτρα πολιτικής, να επανεξετάζουν τακτικά τη χρήση, την αποτελεσματικότητα και την επάρκεια των μέτρων στήριξης και να είναι έτοιμα να τα προσαρμόσουν ανάλογα με τις μεταβαλλόμενες συνθήκες, διασφαλίζοντας παράλληλα τη δημοσιονομική βιωσιμότητα μεσοπρόθεσμα.
5. ΣΥΜΦΩΝΕΙ ότι τα κράτη μέλη με χαμηλό ή μέτριο χρέος θα πρέπει να ακολουθήσουν υποστηρικτικό δημοσιονομικό προσανατολισμό το 2022· τα κράτη μέλη με υψηλά επίπεδα χρέους θα πρέπει να χρησιμοποιήσουν τον μηχανισμό ανάκαμψης και ανθεκτικότητας για τη χρηματοδότηση πρόσθετων επενδύσεων για τη στήριξη της ανάκαμψης και της διττής μετάβασης, ασκώντας παράλληλα συνετή δημοσιονομική πολιτική. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι είναι σημαντικό να ενισχυθούν οι επενδύσεις, έχοντας πάντα κατά νου την ανάγκη να μειωθούν οι αποκλίσεις και να εξασφαλιστεί φιλική προς την ανάπτυξη σύνθεση των δημόσιων οικονομικών, καθώς και ισχυρά δημοσιονομικά πλαίσια, τα οποία θα συμβάλουν στη στήριξη της αναπτυξιακής πορείας της ΕΕ και θα διευκολύνουν την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση των οικονομιών μας.
6. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η γενική ρήτρα διαφυγής του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης αναμένεται να απενεργοποιηθεί από το 2023. ΠΡΟΣΒΛΕΠΕΙ σε μια έγκαιρη συζήτηση σχετικά με τις δημοσιονομικές κατευθύνσεις που θα υποβάλει η Επιτροπή για την προσεχή περίοδο με σκοπό τη διευκόλυνση του συντονισμού των δημοσιονομικών πολιτικών και οι οποίες θα αντικατοπτρίζουν την παγκόσμια οικονομική κατάσταση και την ιδιαίτερη κατάσταση κάθε κράτους μέλους, καθώς και τις συζητήσεις σχετικά με το πλαίσιο οικονομικής διακυβέρνησης.
7. ΖΗΤΕΙ ένα καλά εναρμονισμένο μείγμα μεταρρυθμίσεων και ιδιωτικών και δημόσιων επενδύσεων που στηρίζουν την ανταγωνιστικότητα και τη δημιουργία θέσεων εργασίας, με στόχο την αύξηση της απασχόλησης, της παραγωγικότητας, της καινοτομίας και τη στήριξη της διττής μετάβασης. ΣΥΜΦΩΝΕΙ ότι μια εύρυθμη ενιαία αγορά, όπου διασφαλίζεται θεμιτός και αποτελεσματικός ανταγωνισμός, αποτελεί από μόνη της σημαντική πηγή παραγωγικότητας για την οικονομία της ΕΕ.

8. ΤΟΝΙΖΕΙ τη συνεχιζόμενη σημασία της ταχείας υιοθέτησης και ευρύτερης διάδοσης των ψηφιακών και πράσινων τεχνολογιών για τη βιώσιμη ανάκαμψη και για να καταστεί η Ευρώπη πρωτοπόρος της μετασχηματιστικής αλλαγής. ΣΥΜΦΩΝΕΙ ότι οι βελτιώσεις στην ενεργειακή απόδοση και οι συνεχείς επενδύσεις στην πράσινη μετάβαση είναι καίριας σημασίας για τη διασφάλιση οικονομικά προσιτών τιμών ενέργειας στο μέλλον.
9. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η δικαιοσύνη και η πολυδεκτικότητα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της ανάκαμψης από την ύφεση που προκάλεσε η πανδημία αλλά και της διττής μετάβασης. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η βιομηχανική μετάβαση και οι αυξημένες επενδύσεις στην τεχνολογία πρέπει να συμπληρωθούν με επενδύσεις στο ανθρώπινο δυναμικό και τις δεξιότητες, ιδίως τις ψηφιακές δεξιότητες.
10. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ τις δυνατότητες του μηχανισμού ανάκαμψης και ανθεκτικότητας να συμβάλει στην οικονομική ανάκαμψη και στην παγίωση της ισχυρής και βιώσιμης ανάπτυξης της ΕΕ, καθώς και τον ρόλο του στην επίτευξη μιας ανθεκτικής, πράσινης και ψηφιακής οικονομίας της ΕΕ. ΖΗΤΕΙ την έγκαιρη, πλήρη και αποτελεσματική εφαρμογή των σχεδίων ανάκαμψης και ανθεκτικότητας, τα οποία καλύπτουν ευρύ φάσμα οικονομικών προκλήσεων που εντοπίστηκαν κατά τα τελευταία έτη. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την ανάγκη για συνεχή και ολοκληρωμένη εποπτεία της οικονομικής πολιτικής της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της στενής παρακολούθησης των αναδύομενων κινδύνων.
11. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για το γεγονός ότι το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο επανέρχεται το 2022 στον ευρύ συντονισμό των οικονομικών και δημοσιονομικών πολιτικών, καθώς και των πολιτικών για την απασχόληση, συμπεριλαμβανομένης της δημοσίευσης εξορθολογισμένων εκθέσεων ανά χώρα και της έγκρισης συστάσεων ανά χώρα. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ την ανάγκη προσωρινής προσαρμογής του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου στην εφαρμογή του μηχανισμού ανάκαμψης και ανθεκτικότητας και ΖΗΤΕΙ να εξασφαλιστούν συνέργειες και εξορθολογισμένες απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων στο πλαίσιο των δύο διαδικασιών, καθώς και να προσδιοριστεί ο ρόλος των εθνικών προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων.
12. ΖΗΤΕΙ να παραμείνει το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο επικεντρωμένο στις οικονομικές και δημοσιονομικές πολιτικές και στις πολιτικές απασχόλησης ενόσω η Επιτροπή συνεχίζει την ενσωμάτωση των σχετικών στόχων βιώσιμης ανάπτυξης του ΟΗΕ στο Ευρωπαϊκό Εξάμηνο. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για τη συνεχιζόμενη εφαρμογή της διαδικασίας μακροοικονομικών ανισορροπιών, η οποία διορθώνει τις προϋπάρχουσες μακροοικονομικές ανισορροπίες που έχουν επιδεινωθεί από την πανδημία COVID-19 ή έχουν εμφανιστεί πρόσφατα.

13. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τη σημασία της πολυμερούς εποπτείας και του στενού συντονισμού των πολιτικών και ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ τη σημασία της διαφάνειας στον διάλογο μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών σε όλα τα στάδια του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου και του μηχανισμού ανάκαμψης και ανθεκτικότητας.
14. ΣΥΝΕΧΙΖΕΙ τις διεξοδικές συζητήσεις σχετικά με την επανεξέταση της οικονομικής διακυβέρνησης της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένου του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης και της διαδικασίας μακροοικονομικών ανισορροπιών. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ την πρόθεση της Επιτροπής να παράσχει προσανατολισμούς σχετικά με τις πιθανές αλλαγές στο πλαίσιο οικονομικής διακυβέρνησης. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ την ανάγκη να διαμορφωθεί ευρεία συναίνεση, δεδομένου ότι η αποτελεσματική λειτουργία του πλαισίου εποπτείας αποτελεί συλλογική ευθύνη όλων των κρατών μελών, των θεσμικών οργάνων της ΕΕ και των βασικών ενδιαφερόμενων φορέων.
-